

「イギリスの子どもの文学「ヴィクトリア朝の子どもの本」展にちなんで」

3階ホールで開催されている展示会に関連して、当時読まれた作品やイギリスの代表的な児童文学者たちの作品が含まれる本を紹介します。当時の挿絵や、現代の挿絵画家の作品と共に楽しんでください。

《絵本》

世界を知るへや 2011.10~12

書名	著者名	出版者	出版年
ガンピーさんのふなあそび	ジョン・バーニンガムさく；みつよしなつや やく	ほるぷ出版	1976.9
きたかぜとたいよう (ブライアン・ワイルドスミス作品選 3) (イギリスオックスフォードえほんシリーズ 13)	ブライアン・ワイルドスミスぶん・え； わたなべしげお訳	ラクダ出版デザイン	1969
ジェレミー・フィッシャーどんのおはなし (ピーターラビットの絵本 17)	ビアトリクス・ポター さく・え；いしいもこ やく	福音館書店	2002.10
チムとゆうかなせんちょうさん	エドワード・アーディゾーニ文・絵；瀬田貞二 訳	福音館書店	1963
ハメルンの笛ふき	ロバート・ブラウニング詩；ケイト・グリーナウェイ絵	文化出版局	1976.9
ピーターラビットのおはなし (ピーターラビットの絵本 1)	ビアトリクス・ポター さく・え；いしいもこ やく	福音館書店	1971
プーのはちみつとり(クマのプーさんえほん)	A.A.ミルンぶん；E.H.シェパードえ；石井桃子やく	岩波書店	1982.6
窓の下で	ケイト・グリーナウェイさく；しらいしかずこ やく	ほるぷ出版	1987.9

《物語》

あおいろの童話	アンドルー・ラング編；西村醇子 監修	東京創元社	2008.1
お姫さまとゴブリンの物語	マクドナルド作；脇明子 訳	岩波書店	2003.5
鏡の国のアリス：愛蔵版	ルイス・キャロル作；ジョン・テニエル絵；脇明子 訳	岩波書店	1998.11
風にのってきたメアリー・ポピンズ	P.L.トラヴァース作；林容吉 訳	岩波書店	2000.7
クリスマス・キャロル	ディケンズ作；脇明子 訳	岩波書店	2001.12
グリーン・ノウの子どもたち	L.M.ボストン作；亀井俊介 訳；ピーター・ボストン絵	評論社	1972
グレイラビットのおはなし	アリソン・アトリー作；マーガレット・テンペスト絵； 石井桃子、中川李枝子 訳	岩波書店	1995.10
幸福の王子：オスカー＝ワイルド童話集	ワイルド作；井村君江 訳	偕成社	1989.3
ジャングル・ブック	R. キップリング作；木島始 訳；石川勇 画	福音館書店	1979.7
小公子	バーネット作；吉田甲子太郎 訳	岩波書店	1995.2
砂の妖精	イーディス・ネズビット・プラント作；ハロルド・R. ミラー画； 石井桃子 訳	福音館書店	1991.10
太陽の戦士	ローズマリ・サトクリフ作；猪熊葉子 訳； チャールズ・キーピング絵	岩波書店	1968
宝島	R.L.スティーブンソン作；坂井晴彦 訳；寺島龍一 画	福音館書店	1976.10
たのしい川べ：ヒキガエルの冒険	ケネス・グレアム作；石井桃子 訳； E. H. シェパード絵	岩波書店	1963
ツバメ号とアマゾン号 (アーサー・ランサム全集1)	アーサー・ランサム文；岩田欣二、神宮輝夫 訳	岩波書店	1995.7
時の旅人	アリソン・アトリー作；松野正子 訳	岩波書店	1998.3
トムは真夜中の庭で	フィリパ・ピアス作；高杉一郎 訳； スーザン・アインツィヒ絵	岩波書店	1967
ドリトル先生航海記 (ドリトル先生物語全集 2)	ロフティング作；井伏鱒二 訳	岩波書店	1961
ばらいろの童話集	アンドリュー・ラング編著；川端康成、野上彰 編訳	偕成社	2008.6
バラとゆびわ	サッカレイ著；刈田元司 訳；岡部一彦 絵	岩波書店	1952
ピーター・パンとウェンディ	J.M.バリー作；石井桃子 訳；F.D.ベッドフォード画	福音館書店	1972.4
秘密の花園(上・下)	バーネット作；山内玲子 訳	岩波書店	2005.3
不思議の国のアリス：愛蔵版	ルイス・キャロル作；ジョン・テニエル絵；脇明子 訳	岩波書店	1998.11
ホビットの冒険	J.R.R.トールキン作；瀬田貞二 訳	岩波書店	1983.9
まだらのひも：シャーロック・ホームズ	コナン・ドイル作；林克己 訳	岩波書店	2000.6
水の子：陸の子のためのおとぎばなし	キングスレイ作；阿部知二 訳	岩波書店	1995.2
ムギと王さま	エリナー・ファージョン作；石井桃子 訳； エドワード・アーディゾーニ絵	岩波書店	1971
床下の小人たち	メアリー・ノートン著；林容吉 訳；ダイアナ・スタンレー絵	岩波書店	1969
ライオンと魔女(ナルニア国物語1)	C.S.ルイス作；瀬田貞二 訳	岩波書店	1966

《昔話絵本・昔話集》

書名	著者名	出版者	出版年
イギリスとアイルランドの昔話	石井桃子 編・訳；J.D.バトン 画	福音館書店	1981.11
金のがちょうのほん：四つのむかしばなし	レズリー・ブルック文・画；瀬田貞二，松瀬七織 訳	福音館書店	1980.11
三びきのこぶた(こどものとも 傑作集2)	瀬田貞二やく；山田三郎え	福音館書店	1967.4
ジャックと豆のつる：イギリス民話選	ジェイコブズ作；木下順二 訳；瀬川康男 絵	岩波書店	1995.10
ディック・ウィットントンとねこ：イギリスの昔話	マーシャ・ブラウンさいわ・え；まつおかきょうこ やく	アリス館	2007.6
むかしばなし・イギリスの旅	アイリーン・コールウェル再話；アンソニー・コルバート 絵；むろの会 訳	新読書社	1996.5

《詩・わらべうた》

孔雀のパイ：詩集	ウォルター・デ・ラ・メア詩；エドワード・アーディゾーニ絵；間崎ルリ子 訳	瑞雲舎	1997.9
ナンセンスの絵本	エドワード・リアさく；やなせなおき やく	ほるぷ出版	1985.12
マザー・グースをくちずさんで：英国童謡散歩	鷲津名都江 監修・文；中川祐二，アンディ・キート写真	求龍堂	1995.12

《知識》

ケイト・グリーナウェイの遊びの絵本	ケイト・グリーナウェイ著；岸田衿子 訳	立風書房	1980.8
コールデコットの絵本：現代絵本の扉をひらくオリジナル復刻版	ブライアン・オルダーソン解説；吉田新一，正置友子，辻村益朗，板東悠美子 訳	福音館書店	2001

《洋書》

Alice's adventures in Wonderland ; and, Through the looking glass (不思議の国のアリス・鏡の国のアリス)	Lewis Carroll ; with ninety-two illustrations by John Tenniel	D. Campbell	c1992
The babes in the wood (森のふたりの幼い子ども) コールデコットの絵本4	Randolph Caldecott	福音館書店	2001
The Borrowers 『床下の小人たち』	Mary Norton ; illustrated by Beth and Joe Krush	Harcourt Brace	c1981
The diverting history of John Gilpin (ジョン・ギブリンのこっけいな出来事) コールデコットの絵本2	Randolph Caldecott	福音館書店	2001
English fairy tales	Joseph Jacobs ; with illustrations by John Batten	D. Campbell	[1993]
Five children and it 『砂の妖精』	E. Nesbit ; with illustrations by H.R. Millar	Puffin Books	1996
A frog he would a-wooing go (かえるくん 恋をさがしに) コールデコットの絵本11	Randolph Caldecott	福音館書店	2001
Mr Gumpy's outing 『ガンピーさんのふなあそび』	John Burningham	Cape	1970
The hobbit : or, There and back again 『ホビットの冒険』	by J.R.R. Tolkien	HarperCollins	c1990
Mr. Jeremy Fisher 『ジェレミー・フィッシャーどんのおはなし』	Beatrix Potter	F. Warne	1995
The jungle book 『ジャングル・ブック』	Rudyard Kipling ; illustrated by Kurt Wiese	D. Campbell	c1994
The Oxford nursery treasury	Ian Beck	Oxford University Press	2000
The secret garden 『秘密の花園』	Frances Hodgson Burnett ; illustrated by Tasha Tudor	HarperCollins	c1990
The tale of Peter Rabbit 『ピーターラビットのおはなし』	Beatrix Potter	F. Warne	c1993
Treasure Island 『宝島』	Robert Louis Stevenson ; with illustrations by Mervyn Peake	Knopf	1992
The Voyages of Doctor Dolittle 『ドリトル先生航海記』	by Hugh Lofting ; illustrated by the author	Bantam Doubleday Dell Books for Young Readers	1988
Winnie-the-Pooh 『クマのプーさん』	A.A. Milne ; with decorations by Ernest H. Shepard.	Dutton Children's Books	c1954

※このリストは、子どものへや・世界を知るへやで行っている小展示の資料一覧であり、テーマに沿った資料を網羅的に紹介したり、リストに挙げられた資料を推薦したりするものではありません。

※洋書は『』内に翻訳書名を示しています。その他に関しては、()内に参考訳を入れています。